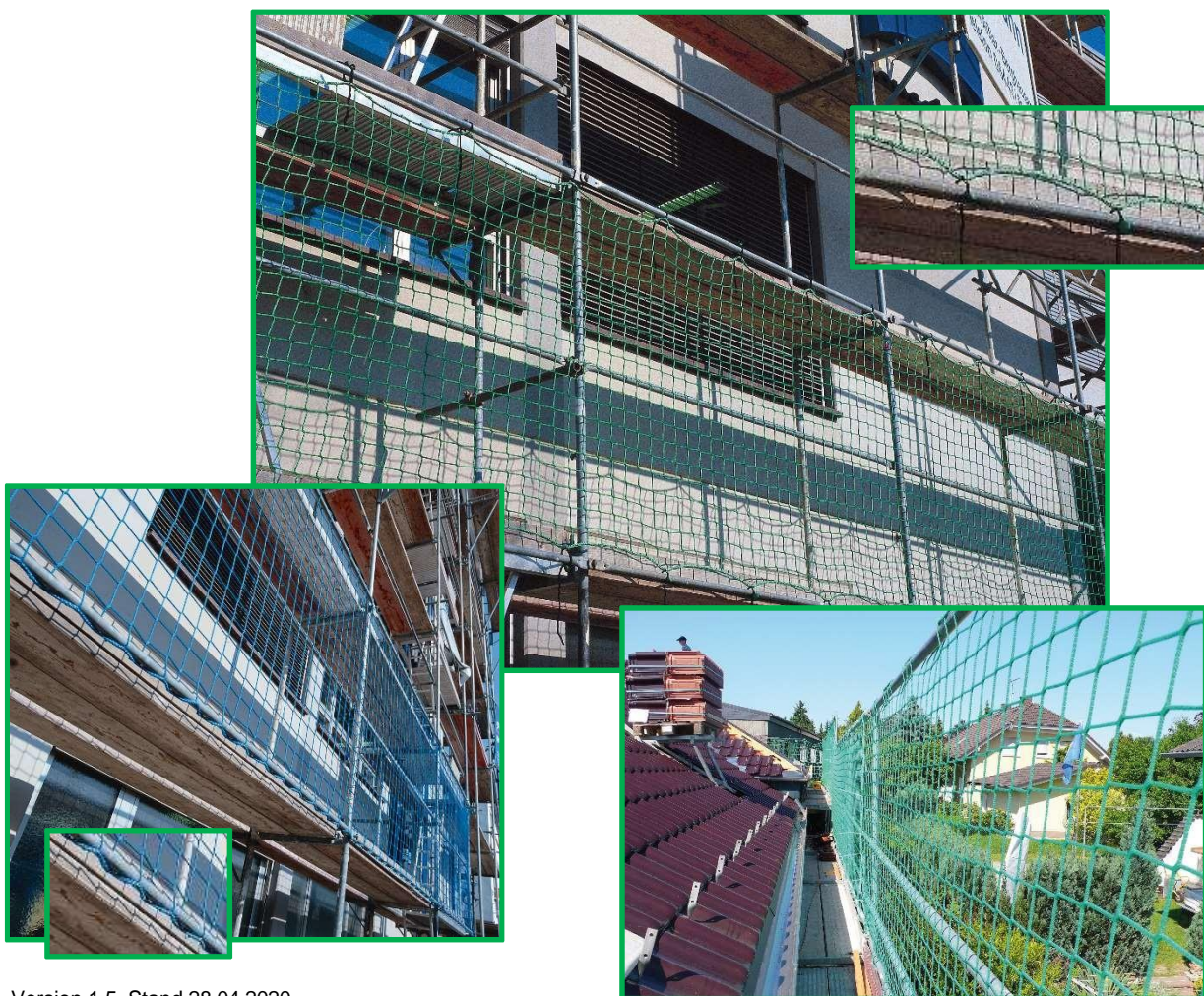


Boční ochranné sítě

Manfred Huck GmbH

Návod na používání a montážní návod

Výrobek číslo	Velikost ok	Způsob montáže	EuroTest číslo certifikátu
3000 až 3004	45 mm 60 mm 100 mm	navlečená	PS 20100004 PS 18100021 PS 18100022
3005 až 3008	45 mm 60 mm 100 mm	našitý pás se sponou	PS 18100023 PS 18100024 PS 18100025
3005 až 3008	45 mm 60 mm 100 mm	našitý Isilink-Clip	PS 18100026 PS 18100027 PS 18100028














Vezměte prosím na vědomí vysvětlení, zkratky a značky.
V případě dotazů kontaktujte prosím výrobce.

Obsah

1	Úvod – boční ochranné sítě.....	3
2	Bezpečnostní pokyny.....	4
3	Součásti, rozměry, materiál, používání	5
4	Skladování a péče.....	8
5	Podklad	8
6	Normy	8
7	Značky a značení	8
8	Výroba a prodej.....	9
9	Kontrola/ životnost	9
10	Doba používání	10
11	List zkoušky – ochranná síť	11
12	Zkušební protokol – kopírovací předloha	12

1 Úvod – boční ochranné sítě

 POZOR	<p>Montáž a používání bezpečnostních sítí jsou povoleny pouze tehdy, pokud si montér a uživatel přečetli originální návod na instalaci a používání v jazyce dané země.</p>	CZ
 ATTENTION	<p>The safety device may not to be installed or used until the fitter and the user have read the original instructions for installation and use in their respective translation.</p>	EN
 ATTENTION	<p>Montage et utilisation du dispositif de sécurité autorisés seulement après que le monteur et l'utilisateur ont lu les instructions originales de mise en place et d'utilisation dans leur langue nationale respective.</p>	FR
 ATTENZIONE	<p>Il montaggio e l'utilizzo del dispositivo di sicurezza è consentito soltanto dopo che l'installatore e l'utilizzatore hanno letto le istruzioni di montaggio e d'uso originali nella lingua del proprio paese.</p>	IT
 ATTENTIE	<p>De montage en het gebruik van de veiligheidsinrichting is pas toegestaan, nadat de monteur en de gebruiker de originele montage- en gebruikershandleiding in de betreffende taal gelezen hebben.</p>	NL
 OBS	<p>Säkerhetsanordningen får inte monteras och användas förrän montören och användaren har last igenom monterings- och användningsinstruktionerna i original på respektive lands språk.</p>	SE
 GIV AGT	<p>Montagen og anvendelsen af sikkerhedsudstyret er først tilladt efter at montøren og brugeren har læst den originale i opbygning og anvendelse i det pågældende lands sprog.</p>	DK
 ATENCIÓN	<p>El montaje y el uso del dispositivo de seguridad solo está permitido después de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones originales de montaje y de uso en el idioma del respectivo país.</p>	ES
 ATENÇÃO	<p>A montagem e o uso do dispositivo de fixação apenas é permitido depois de o técnico de montagem e o utilizador terem lido as Instruções de montagem genuínas nas suas respectivas língua nacionais.</p>	PT
 UWAGA	<p>Montaż i użytkowanie urządzenia zabezpieczającego dozwolone jest dopiero wtedy, gdy monter i użytkownik przeczytają oryginalną instrukcję montażu i użytkowania w swoim języku.</p>	PL
 Achtung	<p>Die Montage und Verwendung der Sicherheitseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Montage- und Bedienungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.</p>	DE
 FIGYELEM	<p>A biztonsági berendezés felszerelése és használata csak az után megengedett, hogy a szerelő és az üzemeltető olvasta a saját nyelvére lefordított, eredeti felszerelési és használati utasítást.</p>	HU
 DİKKAT	<p>Güvenlik tertibatının montajı ve kullanımı ancak, montaj teknisyeni ve kullanıcı, orijinal Yapım ve Kullanım Talimatını ilgili ülke dilinde okuduktan sonra izinlidir.</p>	TR

2 Bezpečnostní pokyny



Před použitím vezměte na vědomí následující bezpečnostní pokyny i aktuální stav techniky.

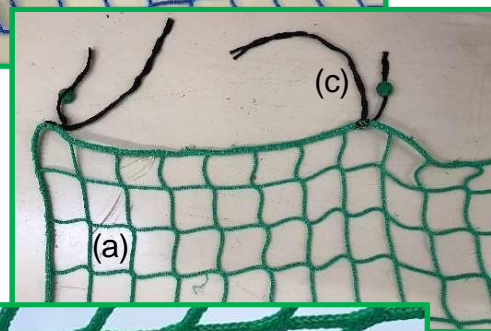
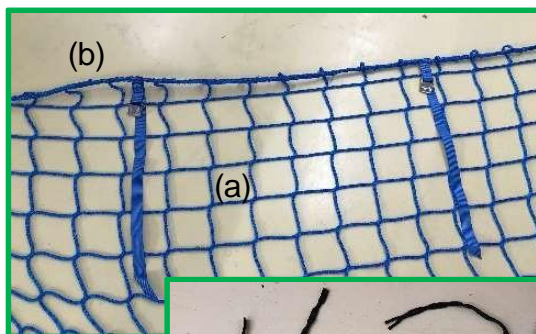
Uživatel musí na základě posouzení rizika dle § 5 zákona o bezpečnosti práce učinit nutná opatření pro spolehlivé poskytnutí a používání pracovního prostředku. Přitom musí především zohlednit ohrožení, která jsou spojena s vlastním používáním pracovního prostředku a která jsou vyvolána v místě vzájemným působením. Navíc musejí být dodržovány specifické předpisy pro zdraví a bezpečnost dané země.

- Přečtěte si celý montážní návod. Je třeba pochopit a akceptovat použití a omezení zajišťovacího systému i jeho rizika při používání.
- Systém smějí montovat pouze osoby, které se seznámily s tímto návodem k používání a bezpečnostními předpisy platnými v místě a jsou tělesně a duševně zdravé.
- Před instalací zkontrolujte všechny jednotlivé součásti lanových sítí z hlediska jejich nezávadnosti. Poškozené díly nikdy nepoužívejte. Pokud máte pochybnosti o bezpečné funkci zajišťovacího systému, musí toto prověřit odborný pracovník včetně písemné dokumentace.
- Během používání systému dodržujte příslušné předpisy úrazové prevence (např. pobyt v nebezpečných místech).
- Návod na používání uložte u výrobku, resp. návod musí být k dispozici online.
- List zkoušky i zkušební protokol pečlivě vyplňte.
- Zajišťovací systém je určen k ochraně osob a nesmí být použit k jiným účelům. Nikdy nepokládejte nebo nezavěšujte do zajišťovacího systému nedefinovaná břemena.
- Uživatelé musejí zajistit, aby nosná konstrukce byla vhodná pro upevnění ochranných sítí.
- V případě nejasností během montáže se nevyhnutelně spojte s výrobcem.
- Na ochranných sítí neprovádějte žádné změny.
- Používání systému již není dovoleno, pokud materiály sítě, upevňovací prvky atd. vykazují zjevné vady.
- Ochranné sítě musejí být každoročně zkontrolovány z hlediska jejich ochranného účinku pro příští rok. K tomu účelu musejí být výrobcem zaslány ke kontrole zkušební oka umístěná výrobcem na síti.
- Po zatížení padajícími nebo narážejícími osobami musejí být ochranné sítě přezkoušeny a popřípadě vyměněny.

3 Součásti, rozměry, materiál, používání

Součásti a rozměry sítě:

- (a) síť
- (b) v závislosti na typu: rychloupínací popruhy
- (c) v závislosti na typu: Isilink - Clip
- (d) zkušební oka



Materiál

- síťovina: polypropylen, vysokopevnostní:
- rychloupínací popruhy: polyester, hliník
- Isilink: polypropylen

Rozměry

Výrobek č.:	Rozměry
3000	různé
3001, 3005	1,5 m x 5 m
3002, 3006	2 m x 5 m
3003, 3007	1,5 m x 10 m
3004, 3008	2 m x 10 m

Používání

Konstrukční provedení odpovídá vertikální síti. Lanové sítě se používají k zajištění proti pádu. Síť se upevní na vhodnou nosnou konstrukci, např. na lešení.

- Upevnění je možné buď
- navléknutím na lešeňové trubky
 - rychloupínacími popruhy
 - pomocí Isilink-Clip

Dodržujte nevyhnutelně detaily upevnění (viz následující strana)

Ochranné sítě spojte mezi sebou nebo s jinými ochrannými sítěmi pomocí spojovacích lan tak, aby na švu nevznikly mezery větší než 100 mm a ochranné sítě se vůči sobě neposunuly o více než 100 mm.

(viz DIN EN 1263-2 Bezpečnostní požadavky na montáž ochranných sítí)

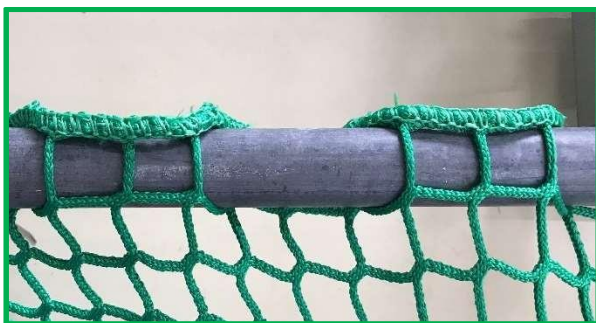


Upevnění na lešeňovou trubku

Varianta 1: Navléknutí na lešeňovou trubku

Boční ochranné sítě se nahoře a dole navléknou na lešeňovou trubku.

Velikost oka	Metoda
cca 45 (50) mm	v každém 3. oku
60 mm	v každém 3. oku
100 mm	v každém oku



Příklad pro velikost ok cca 45 (50) mm a 60 mm: Síť je navlečena v každém 3. oku na lešeňovou trubku

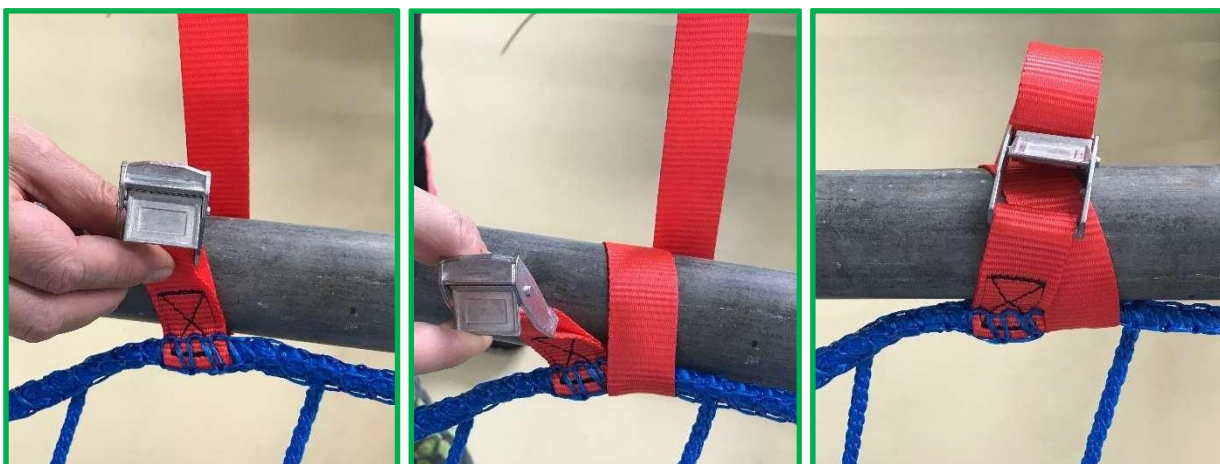
Na stranách (vlevo a vpravo) zajistěte síť proti posunutí a tvoření boulí (rychloupínací popruhy na rozích a případně mezi nimi, u výšek sítí > 1m)

Varianta 2: Upevnění našitými rychloupínacími popruhy

Rychloupínací popruhy jsou našité na síť vždy cca každých 75 cm.

Důležité: Volný konec popruhu musí být 1krát kompletně obtočen okolo lešeňové trubky, dříve než je veden do spony.

Tím jsou zatížení v závažném případě lépe přenášena do lešeňové trubky.



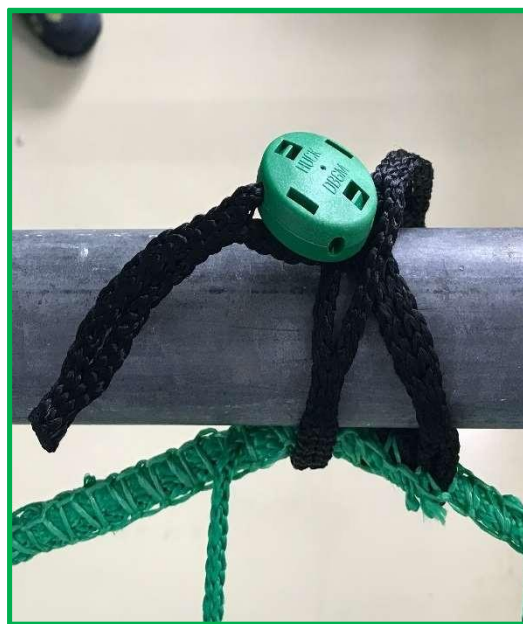
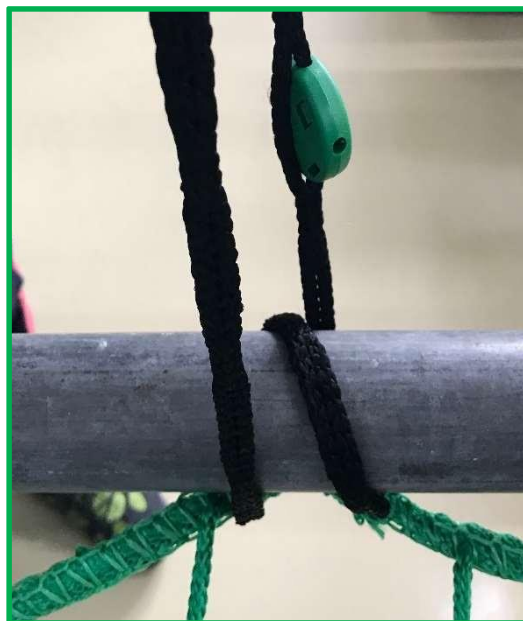
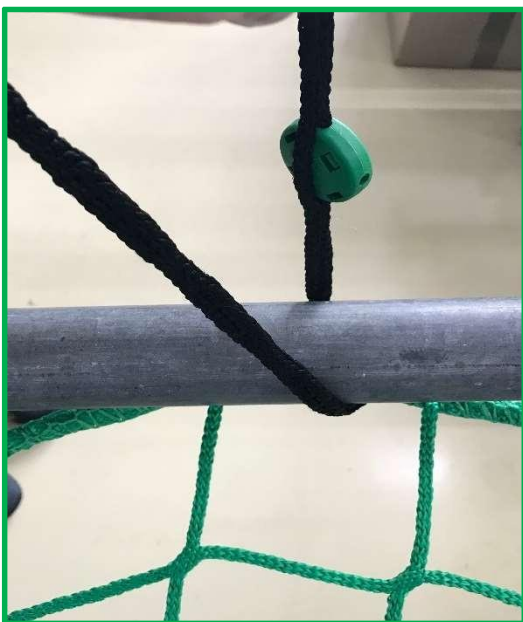
Varianta 3: Upevnění s našitými Isilink-Clipy

Isilink-Clipy jsou našité na síť vždy cca každých 75 cm.

Důležité: Volný konec Isilink-Clipu musí být 1 krát kompletně obtočen okolo lešeňové trubky, dříve než je clip protažen otvorem v lanu.

Přitom je třeba dbát na to, aby při obtáčení trubky bylo přiléhající oko sítě právě tak ještě jednou zataženo.

Tím jsou zatížení v závažném případě lépe přenášena do lešeňové trubky.



4 Skladování a péče

Skladování: Uchovávejte systém jištění ve vhodném ochranném pouzdru, abyste ho chránili před UV zářením, chemikáliemi, vlhkostí, zdroji tepla a ostatními vlivy životního prostředí.

Péče: V případě potřeby síť očistěte vlažnou vodou a jemným mýdlem. Poté ji opláchněte čistou vodou a nechte usušit na vzduchu.

Síť nesušte v sušičce prádla nebo jinými zdroji tepla.

5 Podklad

Nosná konstrukce musí být vhodná pro pohlcení energie. Přenos energie v nosné konstrukci probíhá na základě příslušného statického výpočtu, který musí být k dispozici před zahájením montáže. Zpravidla je u odborně postavených konstrukcí dána podle údajů výrobce lešení.


Osoba odpovědná za montáž musí v poznámce uvést, že všechna napojení (upevnění) jsou k dispozici a byla provedena správně.

6 Normy

Sítě jsou vyrobeny dle normy DIN EN 1263-1.

7 Značení a označování

Sítě jsou označeny štítkem

Název	ochranná síť
Norma	EN 1263-1
Okno	Q (čtvercové)
Systém ochranných sítí	U
Orientace sítě	vertikální
Rozměry oka [mm]	M45 / M60 / M100
Sériové číslo	ano; číslo plomby
Údaj minimální nosnosti a minimálního pohlcení energie	podle ISO 1806
Jméno nebo logo výrobce sítě	
Datum výroby	MM.RRRR
Upozornění na nutnost dodržování návodu k používání	ano + QR kód

8 Výroba a prodej

Manfred Huck GmbH

Netz- und Seilfabrik

Asslarer Weg 13-15

D - 35614 Asslar-Berghausen

Telefon: +49 (0) 64 43 63 - 0

Telefax: +49 (0) 64 43 63 - 29

E-Mail: sales.de@huck.net

Internet: www.huck.net

Organizace zapojená v rámci cizího dohledu

Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG-Bau) – profesní společnost pro stavebnictví

9 Kontrola/ životnost

Před každým použitím musí uživatel zkontrolovat:

- případná poškození lan a švů (trhliny, řezy, roztržení, oděr nebo jiná poškození)
- případná poškození kovových a plastových dílů
- potvrzení listu zkoušky

Roční zkouška:

Na síti se nacházejí 3 zkušební oka, která jsou upevněna vázacími pásky. Jedna z těchto kontrolních částí musí být každý rok zaslána výrobcí.

- Opatrně oddělte vázací pásek, kterým je na síť upevněn zkušební vzorek.
Dbejte na to, abyste přitom nepoškodili síť a zkušební oka!
- Zašlete zkušební vzorek včetně plomby se sériovým číslem výrobcí (Manfred Huck GmbH).

Systém jištění musí být minimálně každých 12 měsíců podroben vizuální kontrole a zkoušce funkčnosti, kterou provede vhodná, odborná osoba, jelikož bezpečnost uživatele závisí na účinnosti a odolnosti vybavení. V závislosti na intenzitě používání a prostředí mohou být nutné kratší zkušební intervaly.

Zkouška musí být zdokumentována na listu zkoušky a v protokolu zkoušky a tyto dokumenty musejí být uschovány společně se zajišťovacím systémem.

Pokud se ochranná síť nejeví jako bezpečná, nesmí být již více používána a musí být okamžitě nahrazena.

Sít' již nepoužívejte, pokud:



- jsou patrná poškození nebo opotřebenění součástí.
- došlo k zatížení v důsledku pádu.
- uplynula maximální doba používání.
- označení produktu již není čitelné.

Záchytné sítě mají výrobcem zapracovaná zkušební oka, aby bylo možné zjistit snížení pevnosti v důsledku stárnutí. Jejich minimální nosnost je uvedena na etiketě. Zkouška musí být provedena podle normy DIN EN 1263-1 kapitola 7. Adresu zkušebního ústavu materiálu si lze vyžádat u výrobce sítě nebo příslušné profesní společnosti.

Opravy, doplnění nebo změny zajišťovacího systému smí provádět pouze výrobce.

10 Doba používání

Doba používání zajišťovacího systému závisí na příslušném nasazení a nemůže být z důvodu různých podmínek nasazení, používání, péče a skladování obecně definována. Ochranné sítě smějí být používány bez zkoušky zkušebních ok pouze prvních 12 měsíců od vyrobení, resp. přezkoušení. Poté musí být opětovně prokázáno zkouškou, že minimální pohlcení energie není u zkušebního oka menší.

11 List zkoušky – ochranná síť

Výrobek:	boční ochranná síť		
Rozměry:			
Výrobce:	Manfred Huck GmbH		
Rok výroby:		Sériové číslo:	
Datum prvního nasazení:			
Vlastník / firma:			
Datum	Poznámky, výsledek zkoušky	Podpis inspektora	

12 Protokol o zkoušce – kopírovací předloha

Výrobek:	boční ochranná síť
Sériové číslo sítě:	
Roční kontrola systému provedena dne:	
Příští zkouška nejpozději:	
Zkušební body	Zjištěné vady / opatření
Dokumentace:	
Montážní návod boční ochranná síť	
Viditelné díly	
Rozpoznatelná poškození	
Znečištění	
Roztřepení na síti nebo upevňovacích prvcích	
Pevnost umístění upevňovacích bodů	
Doplňující poznámky:	
Výsledek zkoušky, výsledek schválení:	
Pozor: vyplňte i list zkoušky	
Bezpečnostní systém odpovídá návodu výrobce pro montáž a používání. Potvrzuje se bezpečnostně technická spolehlivost.	
Poznámky:	
Osoba seznámená s bezpečnostním systémem	
Jméno _____	Podpis: _____